

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Nijenhuis και V. Bottka, επικουρούμενοι από τον N. Coutrelis, δικηγόρο)

#### Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 4180, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων), καθώς και αίτημα μείωσης του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την απόφαση αυτή.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Comap SA στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 42 της 24.2.2007.

#### Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Μαρτίου 2011 — IMI κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-378/06) (<sup>1</sup>)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας των συνδέσμων σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Πρόστιμα — Σχετικός κύκλος εργασιών — Ανακοίνωση περί της συνεργασίας — Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό του ύψους των προστίμων — Ίση μεταχείριση)

(2011/C 145/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: IMI plc (Birmingham, Ηνωμένο Βασίλειο)· IMI Kynoch Ltd (Birmingham)· Yorkshire Fittings Ltd (Leeds, Ηνωμένο Βασίλειο)· VSH Italia Srl (Bregnano, Ιταλία)· Comap SA, πρώην Aquatis France SAS (La Chapelle-St-Mesmin, Γαλλία)· και Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG (Argenbühl — Eisenharz, Γερμανία) (εκπρόσωποι: M. Struys και D. Arts, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Nijenhuis και V. Bottka, επικουρούμενοι από τους S. Kinsella, solicitor, και K. Nordlander, δικηγόρο)

#### Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως C(2006) 4180 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων), καθώς και, επικουρικός, αίτημα μείωσης του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες με την απόφαση αυτή.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τις IMI plc, IMI Kynoch Ltd, Yorkshire Fittings Ltd, VSH Italia Srl, Comap SA και Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 20 της 27.1.2007.

#### Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Μαρτίου 2011 — Kaimer κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-379/06) (<sup>1</sup>)

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας των συνδέσμων σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Δικαιώματα άμυνας — Συμμετοχή στην παράβαση — Διάρκεια της παραβάσεως — Πρόστιμα — Ελαφρυντικές περιστάσεις — Αναλογικότητα — Ίση μεταχείριση)

(2011/C 145/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Kaimer GmbH & Co. Holding KG (Εσσεν, Γερμανία), Sanha Kaimer GmbH & Co. KG (Εσσεν) και Sanha Italia Srl (Μιλάνο, Ιταλία) (εκπρόσωπος: J. Brück, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Nijenhuis και V. Bottka, επικουρούμενοι από τον A. Böhlke, δικηγόρο)

#### Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 4180, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων) καθώς και, επικουρικός, αίτημα μείωσης του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την απόφαση αυτή.

#### Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το άρθρο 1 της αποφάσεως C(2006) 4180 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων), κατά το μέτρο που με αυτό διαπιστώνεται ότι η Kaimer GmbH & Co. Holding KG και η Sanha Kaimer GmbH & Co. KG μετέσχαν στην παράβαση κατά το χρονικό διάστημα από τις 30 Ιουλίου 1996 έως τις 31 Ιουλίου 1997 και ότι η Sanha Italia Srl μετείχε στην παράβαση κατά το χρονικό διάστημα από την 1η Ιανουαρίου 1998 έως τις 14 Ιουλίου 1999.

- 2) Το ποσό του προστίμου που επιβλήθηκε στην *Kaimer* καθορίζεται σε 7,15 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 7,15 εκατομμύρια ευρώ εις ολόκληρον με τη *Sanha Kaimer* και 6,325 εκατομμύρια ευρώ εις ολόκληρον με τη *Sanha Italia*.
- 3) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 4) Οι *Kaimer*, *Sanha Kaimer* και *Sanha Italia* φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα και το 50 % των δικαστικών εξόδων της Επιτροπής.
- 5) Η Επιτροπή φέρει το 50 % των δικαστικών της εξόδων.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 42 της 24.2.2007.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Μαρτίου 2011  
— FRA.BO κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-381/06) (<sup>1</sup>)

**(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας των συνδέσμων σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Πρόστιμα — Ανακοίνωση περί συνεργασίας — Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό του ύψους των προστίμων — Ελαφρυντικές περιστάσεις — Μη επιβολή προστίμου — Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη — Ίση μεταχείριση)**

(2011/C 145/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: FRA.BO SpA (Bordolano, Ιταλία) (εκπρόσωποι: αρχικά, R. Celli, solicitor, και F. Distefano, δικηγόρος, στη συνέχεια F. Distefano)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Nijenhuis και V. Bottka, επικουρούμενοι από τους S. Kinsella, solicitor, και K. Nordlander, δικηγόρο)

**Αντικείμενο**

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 4180, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων) καθώς και, επικουρικός, αίτημα μειώσεως του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την απόφαση αυτή.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη FRA.BO SpA στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 42 της 24.2.2007.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Μαρτίου 2011  
— Tomkings κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-382/06) (<sup>1</sup>)

**(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας των συνδέσμων σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Απόφαση διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Καταλογισμός της παραβατικής συμπεριφοράς — Διάρκεια της παραβάσεως)**

(2011/C 145/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Tomkings plc (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: T. Soames, S. Jordan, solicitors, και J. Joshua, barrister)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Nijenhuis και V. Bottka, επικουρούμενοι από τους S. Kinsella και K. Daly, solicitors)

**Αντικείμενο**

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 4180, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων), καθώς και αίτημα μειώσεως του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την απόφαση αυτή.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το άρθρο 1 της αποφάσεως C(2006) 4180 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων), καθόσον αφορά το χρονικό διάστημα από τις 31 Δεκεμβρίου 1988 έως τις 29 Οκτωβρίου 1993 και την *Tomkings plc*.
- 2) Το ποσό του προστίμου που επιβλήθηκε στην *Tomkings* με το άρθρο 2, στοιχείο η', της αποφάσεως C(2006) 4180 καθορίζεται σε 4,25 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 3,4 εκατομμύρια ευρώ εις ολόκληρον με την *Pegler Ltd*.
- 3) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 4) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 42 της 24.2.2007.